

ÍNDICE

1. Datos básicos de la asignatura	3
1.1 Distribución del volumen de trabajo	3
2. Datos del profesorado	3
3. Introducción a la asignatura.....	4
3.1. Objetivos	4
3.2. Competencias generales específicas.....	4
3.3. Aportación al perfil profesional de la titulación	5
3.4. Prerrequisitos	5
4. Temario y calendario de la asignatura.....	5
5. Actividades académicas semanales	9
6. Tutorías Virtuales Semanales (videotutorías)	10
7. Actividades académicas obligatorias	10
Actividades	10
Orientaciones.....	10
Ejercicios semanales	10
Vocabulario.....	10
Apuntes exegeticos	11
8. Sistema de evaluación	11
8.1 Actividades académicas semanales	11
Ejercicios	11
Videotutorías.....	12
Plazos	12
Política de extensión.....	12
La participación	13
8.2 Actividades académicas no semanales	13
Exámenes	13
Criterios de evaluación	14
8.3 Calificación final de la asignatura	14
9. Bibliografía de la asignatura	14
10. Recursos de la asignatura.....	18
10.1 Guía de estudio	18
10.2 Biblioteca de la Facultad	18
10.3 Apoyo al estudiante.....	18
11. Autor y derechos de la asignatura.....	18

1. Datos básicos de la asignatura

Nombre	Hebreo Bíblico I
Código	M1105 HEB – Hebreo I
Curso	Segundo curso
Semestre	Anual
Créditos ECTS	10
Carácter	Asignatura básica
Materia	Biblia y Lenguas Bíblicas
Modalidad	Online
Profesor	Nathan J Moser
Videotutorías	Una vez por semana. Duración: 1 hora.

1.1 Distribución del volumen de trabajo

Lecturas / Estudio	Páginas	Grado de dificultad (Páginas / hora)	HORAS	CRÉDITOS
Guía de auto-estudio	377	Alta (4,00 / hora)	95,00	-
Texto de Lambdin	318	Alta (4,00 / hora)	80,00	-
Actividades	Ejercicios	Horas por semana	Horas	Créditos
Ejercicios semanales	30	6	180	4
Videotutorías	Número		Horas	Créditos
Tutorías	30	1	30	2
Examen semestral	2	6	12	4
		TOTAL	387	10

2. Datos del profesorado

Nombre	Nathan John Moser
E-mail	nathan.moser@facultadseut.org
Teléfono	(+30) 697 576 3585
Tutorías personales	Se realizan por videoconferencia y deben concertarse entre profesor y alumno.

3. Introducción a la asignatura

El curso de Hebreo I aborda las tres divisiones clásicas de la gramática, a saber: la **fonética** (que incluye la ortografía y la prosodia), la **morfología**, y la **sintaxis**. Si la primera trata sobre la correcta pronunciación y escritura, la segunda aborda la teoría de las palabras (sustantivo, verbo y partículas), y finalmente la última acomete el estudio de la relación entre las palabras. Pero cabe advertir que sólo la primera parte es estudiada por separado en las tres primeras unidades introductorias, mientras que la segunda y tercera se entremezclan a lo largo del curso. En esto seguimos de cerca el índice de la gramática de Lambdin, pues es más didáctico que el estudio por bloques que obliga a mayores esfuerzos de memorización, pero sin el aliciente de poder traducir tempranamente algunos textos bíblicos.

3.1. Objetivos

- Familiarizarse con la escritura y el sistema vocálico del hebreo bíblico
- Adquirir un vocabulario básico del hebreo bíblico
- Comprender y explicar la morfología y sintaxis de los temas que se presentan en los capítulos 1-27 del libro de Th. O. Lambdín (cf. [Infra, Bibliografía](#)).
- Poder traducir pasajes breves del castellano al hebreo y del hebreo al castellano
- Explicar el potencial uso del hebreo dentro del proceso exegético
- Estar capacitado para abordar la asignatura optativa de Hebreo II

3.2. Competencias generales específicas

Competencias cognitivas (saber)

- Adquirir las habilidades de aprendizaje necesarias de la lengua hebrea para ampliar dichos conocimientos con autonomía
- Conocimiento fundamental de la gramática y sintaxis del hebreo bíblico.
- Dominio teórico y práctico de la exégesis bíblica, lo que incluye el uso del hebreo bíblico y su aplicación al ministerio pastoral.

Competencias procedimentales / instrumentales (saber hacer)

- Adquirir las habilidades de aprendizaje (del hebreo) necesarias para investigar sobre el campo del hebreo bíblico.
- Adquirir las habilidades de aprendizaje necesarias para proceder competentemente con las siguientes asignaturas de lengua hebrea: Hebreo II y Exégesis de la Biblia.

- Adquirir las habilidades de aprendizaje necesarias para traducir, con la ayuda de diccionarios y otros recursos útiles, cualquier texto de la Biblia Hebrea.

Competencias actitudinales (ser)

- Alto sentido de auto-exigencia en el estudio y en el trabajo con el hebreo bíblico.
- Motivar para recurrir a la Biblia Hebrea como una de las fuentes primarias del estudio teológico de la Biblia.

3.3. Aportación al perfil profesional de la titulación

Dentro del ciclo de formación en *Biblia y Lenguas bíblicas*, esta asignatura ofrece la iniciación esencial a la variante de la lengua hebrea empleada por los autores del Antiguo Testamento (o Biblia Hebrea). Una competencia en la lengua hebrea, aunque sea rudimentaria, es indispensable para poder realizar un estudio bíblico competente.

3.4. Prerrequisitos

No hay prerrequisitos para esta asignatura.

4. Temario y calendario de la asignatura

A continuación se ofrece el temario de la asignatura conforme al calendario semanal de todo el año:

Semanas	Temas *
Primer Semestre	
Semana 1	Introducción a la lectura del hebreo (I) Introducción. §1. Las vocales y consonantes hebreas. §2. El acento. §3. Algunas notas de lectura. Apuntes exegéticos I («Textos acrósticos»). Actividades y Ejercicios. Participación en videotutoría.
Semana 2	Introducción a la lectura del hebreo (II) Introducción. §4. Consonantes finales y de doble valor fonético. §5. Transliteración de las consonantes hebreas. §6. La sílaba hebrea. Apuntes exegéticos II («El Tetragrammaton y la alabanza»). Actividades y Ejercicios. Participación en videotutoría.
Semana 3	Introducción a la lectura del hebreo (III) Introducción. §7. La reduplicación de consonantes. §8. Nombre, clasificación y transliteración de las vocales. §9. Consonantes reduplicadas y consonantes <i>begad kefat</i> . §10. Las reglas del acento y del <i>š w</i> . §11. Las <i>matres lectionis</i> , el diptongo y el <i>méteg</i> .

Semana 4	<p>Apuntes exegéticos III («David en forma defectiva y plena»). Actividades y Ejercicios. Participación en videotutoría.</p> <p>Unidad 1 - Artículo. Sustantivo. Preposición. Oración nominal Introducción. §12. El sustantivo (1): género. §13. El sustantivo (2): Número. §14. Artículo determinado. §15. Preposiciones. §16. Oraciones con predicado adverbial. §17. Vocabulario 1. Apuntes exegéticos 1 («Uso político-teológico de los vocablos de parentesco»). Actividades y Ejercicios. Participación en videotutoría.</p>
Semana 5	<p>Unidad 2 - Artículo (cont.). Sustantivo (Cont.) §18. El artículo determinado (cont.). §19. El plural de los sustantivos. §20. Vocabulario 2. Apuntes exegéticos 2 («Llamamientos a la alabanza»). Actividades y Ejercicios. Participación en videotutoría.</p>
Semana 6	<p>Unidad 3 - Artículo (Cont.) Adjetivo §21. El artículo determinado (conclusión). §22. Los adjetivos. §23. El uso de los adjetivos. §24. Vocabulario 3. Apuntes exegéticos 3 («Un Dios de nariz luenga»). Actividades y Ejercicios. Participación en videotutoría.</p>
Semana 7	<p>Unidad 4 - Sustantivo (cont.). Participio. Objeto directo §25. El plural de los sustantivos (cont.). §26. El participio activo. §27. El deíctico del objeto directo (את). §28. Vocabulario 4. Apuntes exegéticos 4 («El profeta Miqueas y su libro»). Ejercicios. Participación en videotutoría.</p>
Semana 8	<p>Unidad 5 - Preposición. Partícula de relativo §29. Las preposiciones וּ, לְ, y עַל. §30. La preposición מִן. §31. La comparación. §32. El relativo אשר. §33. Vocabulario 5. Apuntes exegéticos 5 («Hebreo y Catequesis: el caso de David y Goliat»). Ejercicios. Participación en videotutoría.</p> <p>Semana de estudio</p>
Semana 9	<p>Unidad 6 - Sustantivo (cont.). Participio §34. El plural de los sustantivos (cont.). §35. El participio (cont.). §36. Vocabulario 6. Apuntes exegéticos 6 («Sujeto, verbo y sacrificio»). Ejercicios. Participación en videotutoría.</p>
Semana 10	<p>Unidad 7 - Partículas de presencia y ausencia. Preposición (cont.) §37. Afirmación de existencia. §38. Las preposiciones וּ, לְ, y עַל con sufijos pronominales. §39. Vocabulario 7. Apuntes exegéticos 7 («A vueltas con los nombres»). Ejercicios. Participación en videotutoría.</p>
Semana 11	<p>Unidad 8 - Adjetivo (Cont.). Pronombre. Participio (cont.) §40. Adjetivos y pronombres demostrativos. §41. El participio (cont.). §42. Vocabulario 8. Apuntes exegéticos 8 («Lutero y las lenguas bíblicas»). Ejercicios. Participación en videotutoría.</p>
Semana 12	<p>Unidad 9 - Verbo. Estructura de la oración §43. El verbo hebreo: la flexión personal qatal. §44. Valor temporal del qatal. §45. Estructura de la oración. §46. Las formas de la conjunción וְ. §47. Vocabulario 9. Apuntes exegéticos 9 («Imputar justicia, ¿por la fe o por las obras?»). Ejercicios. Participación en videotutoría.</p>
Semana 13	<p>Unidad 10 - Verbo Qatal. Sustantivo (cont.)</p>

Semana 14	<p>§48. Paradigma del qatal con radical gutural. §49. El qatal de וְנָתַן . §50. Sustantivo plural (cont.). §51. Vocabulario 10. Apuntes exegéticos 10 («La profecía en pretérito (qatal)'). Ejercicios. Participación en videotutoría.</p> <p>Unidad 11 - Verbo Qatal (cont.). Sustantivo (cont.). Partícula interrogativa</p> <p>§52. El qatal de los verbos אָלַל. §53. El sustantivo plural (cont.). §54. La partícula interrogativa הֲ. §55. Algo más sobre אָשַׁר . §56. Vocabulario 11. Apuntes exegéticos 11 («Creer y ver»). Ejercicios. Participación en videotutoría.</p>
Semana 15	<p>Unidad 12 - Verbo Qatal (cont.). Desinencia de dirección</p> <p>§57. El qatal de los verbos אָלַל. §58. La partícula de dirección הֲ-. §59. Vocabulario 12. Apuntes exegéticos 12 («El nombre Adonai»). Ejercicios. Participación en videotutoría.</p>
Segundo Semestre	
Semana 16	<p>Unidad 13 - Oración de predicado nominal. Verbo «ser/estar». Sustantivo (cont.)</p> <p>§60. Oraciones de predicado nominal. §61. Usos del verbo הָיָה. §62. El sustantivo plural (final). §63. Vocabulario 13. Apuntes exegéticos 13 («Uso enfático del pronombre de 3ª persona»). Ejercicios. Participación en videotutoría.</p>
Semana 17	<p>Unidad 14 - Verbo Qatal (cont.). Preposición (cont.). Adjetivo (cont.)</p> <p>§64. El qatal de verbos bisílabos o huecos (עָוָה y עָוָה). §65. Las preposiciones וְ y וְ con sufijos pronominales. §66. El adjetivo לָל. §67. Vocabulario 14. Apuntes exegéticos 14 («Traducción y cargo de conciencia»). Ejercicios. Participación en videotutoría.</p>
Semana 18	<p>Unidad 15 - Verbo Qatal (cont.). Preposición (cont.). Partícula de relativo (cont.)</p> <p>§68. El qatal de los verbos geminados. §69. Las preposiciones אֶל y אֶל con sufijos pronominales. §70. Observaciones finales sobre אָשַׁר . §71. Vocabulario 15. Apuntes exegéticos 15 («Los encabezamientos / títulos de los salmos»). Ejercicios. Participación en videotutoría.</p>
Semana 19	<p>Unidad 16 - Cadena constructa</p> <p>§72. La cadena constructa. §73. El constructo singular. §74. Vocabulario 16. Apuntes exegéticos 16 («Pecar por exceso o por defecto»). Ejercicios. Participación en videotutoría.</p>
Semana 20	<p>Unidad 17 - Cadena constructa (cont.)</p> <p>§75. El constructo singular: grupos menores. §76. El constructo singular de los sustantivos femeninos en הֲ. §77. Vocabulario 17. Apuntes exegéticos 17 («¿Rey y comunero a la vez?'). Ejercicios. Participación en videotutoría.</p>
Semana 21	<p>Unidad 18 - Cadena constructa (cont.)</p> <p>§78. El constructo plural de los sustantivos terminados en מִ. §79. El constructo plural de los sustantivos terminados en תִּ. §80. Vocabulario 18.</p>

Semana 22	<p>Apuntes exegéticos 18 («La repetición»). Ejercicios. Participación en videotutoría.</p> <p>Unidad 19 - Pronombre personal. Pronombre interrogativo. Preposición (cont.)</p> <p>§81. El pronombre personal. §82. Pronombres interrogativos. §83. Las preposiciones לָ, לְ, מִן, בְּ y אֶת. §84. Vocabulario 19. Apuntes exegéticos 19 («La repetición en libros distintos»). Ejercicios. Participación en videotutoría.</p>
Semana 23	<p>Unidad 20 - La posesión (sustantivo + sufijo pronominal)</p> <p>§85. Sustantivo con sufijo pronominal. §86. Vocabulario 20. Apuntes exegéticos 20 («Satán y Satanás»). Ejercicios. Participación en videotutoría.</p>
Semana 24	<p>Unidad 21 - Verbo estativo. Sustantivo (cont.)</p> <p>§87. Los verbos estativos. §88. Los sustantivos אֵל, אֶל y אֶפֶס. §89. Vocabulario 21. Apuntes exegéticos 21 («Los primeros humanos»). Ejercicios. Participación en videotutoría.</p>
Semana 25	<p>Unidad 22 - Verbo Yiqtol. Sustantivo (cont.)</p> <p>§90. El <i>yiqtol</i>. §91. Significado y usos del <i>yiqtol</i>. §92. El dual. §93. Vocabulario 22. Apuntes exegéticos 22 («Una flexión muy ‘flexible’ [I]»). Ejercicios. Participación en videotutoría.</p>
Semana 26	<p>Unidad 23 - Verbo Yiqtol (cont.). Sustantivo (cont.)</p> <p>§94. Otro tema vocálico del <i>yiqtol</i>: <i>i + a</i>. §95. El <i>yiqtol</i> de los verbos א"ל. §96. Monosílabos de tema א con sufijos pronominales. §97. Vocabulario 23. Apuntes exegéticos 23 («Una flexión muy ‘flexible’ [II]»). Ejercicios. Participación en videotutoría.</p>
Semana 27	<p>Unidad 24 - La secuencia narrativa. Sustantivo (cont.). Preposición (cont.)</p> <p>§98. Las secuencias narrativas. §99. Los segolados. §100. Observaciones sobre algunas preposiciones. §101. Vocabulario 24. Apuntes exegéticos 24 («Tipos de oraciones según la relación entre sí»). Ejercicios. Participación en videotutoría.</p>
Semana 28	<p>Unidad 25 - Verbo imperativo. Sustantivo (cont.)</p> <p>§102. El imperativo. §103. Verbos alef-gutural: <i>yiqtol</i> e imperativo. §104. Los segolados (cont.). §105. Vocabulario 25. Apuntes exegéticos 25 («Imperativo y dativo ético»). Ejercicios 25. Participación en videotutoría.</p>
Semana 29	<p>Unidad 26 - Verbo yusivo y cohortativo. Verbo y secuencia narrativa (cont.) Verbo Yiqtol (cont.)</p> <p>§106. El yusivo y el cohortativo. §107. Secuencias con imperativo, yusivo y cohortativo. §108. Verbos alef-alef: imperfecto y formas relacionadas. §109. Vocabulario 26. Apuntes exegéticos 26 («El cohortativo: “¡contra viento y marea!”»). Ejercicios. Participación en videotutoría.</p>
Semana 30	<p>Unidad 27 - Cláusulas וְיָהּ וְיָהּ. Sustantivo (cont.)</p> <p>§110. Oraciones y cláusulas temporales. §111. Sustantivos femeninos terminados en תֵּ וְתֵ. §112. Sustantivos del tipo פִּרְיֵ. §113. Vocabulario 27. Apuntes exegéticos 27 («»). Ejercicios. Participación en videotutoría.</p>

* Ver fechas de las Semanas:

- de Estudio
- de Vacaciones de Navidad
- y de Evaluación

en el calendario académico del Campus Online o de la web de la facultad.

En las semanas previas al inicio del semestre, se realizará una consulta con los estudiantes matriculados con el fin de concretar la hora de la videotutoría semanal (cf. *infra*, [6. Tutorías Virtuales](#)).

5. Actividades académicas semanales

La *Guía de estudio* propone en cada unidad, que corresponde a una semana de estudio, la realización de unas actividades de aprendizaje, diseñadas para facilitar la comprensión de la lectura, la reflexión crítica, la orientación a su aplicabilidad y su interiorización por parte del alumno. Las actividades pueden ser de muy diversos tipos: una prueba de lectura, de escritura, de traducción, de morfología, de sintaxis, de vocabulario, etc.

Cada unidad de estudio tiene su propia *Guía de estudio* semanal, que amplía la información que podrás encontrar en la ya mencionada gramática de Lambdin. A diferencia de otras asignaturas, en esta verás que hay tres semanas con temas de introducción que van indicados con numeración romana. Esto se debe a que se hace necesario ofrecer una amplia introducción que permita asentar las bases de lectura de la lengua hebrea, a fin de poder entrar después en lo que ya son propiamente las lecciones o unidades de morfología y sintaxis. Esto, además, nos permitirá seguir la misma numeración de epígrafes que estructuran la gramática de Lambdin (cf. *infra*, [9. Bibliografía](#)) a la que nos referiremos con frecuencia.

Como ya se ha señalado en el párrafo anterior, el temario de cada semana seguirá la numeración de epígrafes del libro de Lambdin, lo que facilitará al alumno la consulta de dicha obra. Ante la necesidad de remitirnos constantemente a epígrafes posteriores o anteriores, los citaremos con el signo § seguido del número correspondiente.

Todas las actividades son necesarias para el buen aprovechamiento de la asignatura, si bien el profesor solo califica los ejercicios asignados semanalmente. Es recomendable conocer bien los plazos, los criterios de evaluación y la política de extensión (cf. *infra*, [8. Sistema de evaluación](#)).

6. Tutorías Virtuales Semanales (videotutorías)

La participación del estudiante en las *Tutorías Virtuales Semanales* (videotutorías) es obligatoria. Estas no consisten en clases magistrales online, sino en un espacio semanal de una hora en el que los alumnos puedan formular sus preguntas y aclarar dudas, y al mismo tiempo el profesor puede comprobar el grado de aprendizaje de los alumnos repasando los ejercicios asignados para cada semana.

La realización de los ejercicios es un requisito imprescindible para tener derecho al exam. De nuevo, conviene consultar el apartado [8. Sistema de Evaluación](#).

7. Actividades académicas obligatorias

Actividades

El propósito principal de las actividades es reforzar el conocimiento adquirido de la lengua hebrea. Por eso, aunque no sea obligatorio enviar al profesor todas las actividades que aparecen en el libro de Lambdin y en la *Guía de estudio*, es importante que no dejes de realizarlas para el bien de tu propio aprendizaje.

Orientaciones

Tienen como cometido orientar la realización de algunas actividades. Solo se ofrecen para las primeras unidades.

Ejercicios semanales

Los ejercicios semanales están tomados de la ya mencionada gramática de Lambdin. Son obligatorios y deben subirse al Campus Online antes de la fecha de la correspondiente videotutoría para su revisión por el profesor. Es importante su realización para que tanto éste como el estudiante puedan comprobar el progreso a lo largo del curso.

Además, recuerda que para tener derecho al examen final has de realizar todos los ejercicios semanales.

Vocabulario

Cada unidad, excepto las tres primeras, se cierra con un apartado de *Vocabulario*. Es imprescindible memorizar el vocabulario de cada unidad para superar con éxito el examen final de la asignatura.

Apuntes exegéticos

En esta sección se ofrecen textos breves en los que tratan temas de tipo teológico o exegético, pero que sirven de ilustración de algunas cuestiones filológicas, de modo que ponen de relieve la relevancia del estudio lingüístico para la exégesis y la teología.

8. Sistema de evaluación

8.1 Actividades académicas semanales

Las actividades semanales obligatorias son fundamentalmente dos:

- ✓ La realización de los ejercicios asignados, que hay que subir al Campus online antes de la correspondiente videotutoría
- ✓ La participación en las videotutorías

En las primeras unidades hay algunas actividades no calificables dirigidas al aprendizaje de la ortografía y escritura del hebreo bíblico. Por lo general, para estas actividades se ofrecen unas orientaciones que permiten al estudiante contrastar sus respuestas con las respuestas correctas.

Ejercicios

Se trata de responder a la selección semanal de ejercicios hecha por el profesor sobre los ejercicios propuestos en la gramática de Th. O. Lambdin. Se componen de las siguientes partes:

- ✓ Lectura y traducción de oraciones breves o de textos bíblicos (especialmente a partir de la Unidad 17).
- ✓ Identificación de la morfología de verbos, sustantivos, adjetivos, etc.
- ✓ Explicación de la sintaxis de algunas oraciones

Es obligatorio presentar al menos el 75 por ciento de los ejercicios semanales, esto es, un total de 23 ejercicios semanales sobre un total de 30. La falta de entrega de más de 7 ejercicios semanales conlleva la baja automática de la matrícula y, por tanto, la pérdida de los derechos a convocatorias.

Los ejercicios son evaluados conforme a la aptitud (Apto o No Apto), y es necesario obtener una media de Apto para poder acceder a los exámenes semestrales. Esta calificación no computa para la nota final.

Videotutorías

La participación en las videotutorías es un requisito imprescindible para tener derecho a los exámenes semestrales. En las videotutorías se realizan fundamentalmente las siguientes actividades:

- ✓ Lectura y traducción de algunos textos de los ejercicios de la semana
- ✓ Revisión por parte del profesor de las respuestas de los estudiantes a los ejercicios
- ✓ Consultas sobre las dudas de los estudiantes

Al igual que en el caso de los ejercicios, es obligatorio participar en al menos el 75 por ciento de las videotutorías semanales, esto es, un total de 23 videotutorías semanales sobre un total de 30. La falta de participación en más de 7 videotutorías semanales conlleva la baja automática de la matrícula y, por tanto, la pérdida de los derechos a convocatorias.

La evaluación de las videotutorías valora solo la aptitud (Apto o No Apto). Esta calificación no computa para la nota final.

Plazos

Los ejercicios deben subirse al *Campus online* antes de la hora establecida para las videotutorías.

Política de extensión

Por circunstancias de cierta importancia que deberán justificarse ante el profesor, el estudiante puede solicitar una extensión de siete días para subir los ejercicios de una semana al *Campus online*.

Asimismo, y también previa justificación bien motivada, podrá solicitar ausentarse de un máximo del 25 por ciento de las videotutorías. Una ausencia superior al 25 por ciento conlleva la baja automática de la matrícula y, por tanto, la pérdida del derecho a las convocatorias.

Si el estudiante no solicita la extensión y no entrega una actividad a tiempo o no participa en una videotutoría, recibirá una calificación de No Apto. En casos de enfermedad grave (que precise hospitalización), se puede solicitar una extensión de más tiempo al Decano.

Resumen de las normas de extensión:

- Solicitar la extensión de entrega de un ejercicio al profesor por escrito. La participación en las videotutorías semanales, obviamente, no pueden recibir una extensión.
- La extensión es sólo por siete días respecto del plazo semanal correspondiente.

- Sólo se permite un máximo de tres extensiones por semestre.
- Las entregas de ejercicios fuera de plazo conllevan un suspenso automático (No Apto), no siendo recuperables.
- En casos de enfermedad grave (que precise hospitalización), se puede solicitar al Decano una extensión más amplia con anulación de la penalización.
- Las actividades semanales obligatorias no cuentan en el sistema de convocatorias.

La participación

Las actividades semanales constituyen una parte importante de la participación del estudiante. En la modalidad online es una forma virtual de participar en la dinámica de la clase. Las actividades semanales son equivalentes a las respuestas a preguntas del profesor en clase.

Como establece el artículo 5.2.3 del Reglamento Académico:

La participación forma una parte intrínseca de la evaluación de cada asignatura. Se requiere una participación mínima del 70 por ciento.

En nuestro caso, esto significa que el estudiante está obligado a participar en no menos de 21 de las 30 videotutorías, y realizar 21 de los 30 ejercicios que el profesor ha de calificar. Y por supuesto, cada ausencia en una videotutoría o cada omisión de entrega de un ejercicio es calificada con un No Apto que afecta a la media total.

Además, este mismo artículo del Reglamento establece que:

En caso de una participación inferior al 70 por ciento de participación, el alumno perderá el derecho a convocatoria y tendrá que matricularse de nuevo en la asignatura.

8.2 Actividades académicas no semanales

Exámenes

Se realizan dos exámenes a lo largo del curso, uno al final de cada semestre. Sin embargo, el valor de cada examen es distinto:

- ✓ Examen del primer semestre: es obligatorio, pero su calificación no computa en la nota final.
- ✓ Examen del segundo semestre: es un examen final cuya calificación es definitiva.

El examen del primer semestre es importante porque es requisito para realizar el examen final, y sobre todo porque permite a ambos, profesor y alumno, conocer el verdadero progreso de este último.

Los exámenes semestrales consisten en ejercicios de lectura, traducción, morfología y sintaxis, al estilo de lo que ya se realiza en las videotutorías.

Criterios de evaluación

Los criterios de evaluación del examen final consisten en alcanzar el 50 por ciento (esto es, un 5 sobre 10) de respuestas correctas en cada una de las siguientes partes:

- ✓ Lectura y traducción
- ✓ Morfología
- ✓ Sintaxis
- ✓ Vocabulario

La nota final se obtiene de la media de estas cuatro secciones a partir de una calificación mínima del cinco (-5,00-) por al menos tres de cada una de ellas. El examen quedará suspendido si dos o más de estas secciones no alcanzan el cinco (-5,00-).

Convocatorias

Las fechas de las convocatorias se encuentran en el calendario académico. En esta asignatura las convocatorias sólo se aplican para el examen final del segundo semestre. Es decir, el alumno tiene derecho a realizar un examen final en las convocatorias extraordinarias establecidas si ha cumplido con su participación y ha realizado el examen del primer semestre (cf. *supra*), pero no se ha presentado al examen final o lo ha suspendido.

8.3 Calificación final de la asignatura

La calificación final de la asignatura se corresponde con la nota obtenida en el examen final (segundo semestre). Pero recuérdese que para poder realizar este examen debe alcanzarse una media de aptitud de «Apto» tanto en las videotutorías como en los ejercicios.

Evaluación continua	Cómputo
Videotutorías	Apto
Ejercicios	Apto
Examen final	100 %
Total	100 %

9. Bibliografía de la asignatura

Libro de texto (obligatorio)

- Th.O. Lambdin, *Introducción al Hebreo Bíblico* (Estella: Verbo Divino, 2001)

Libros / recursos recomendados pero no obligatorios

Puede resultarte interesante echar un vistazo a otras obras de interés para esta materia. Eso sí, ¡sólo deberías hacer uso de alguno de los títulos que enumeramos si realmente te sobra tiempo y deseas profundizar en algún aspecto!

Gramáticas:

M. Chávez, *Hebreo bíblico. Texto programado*. 2 vols. (Barcelona: Mundo Hispano, 1981). No es tan completa como la de Lambdin, pero cuenta con ejercicios muy interesantes

W. Gesenius, *Gesenius' Hebrew Grammar*. (Nueva York: D. Appelton, 1846). Es la gramática del hebreo bíblico por excelencia. Publicada en alemán (*Hebräische Grammatik*, 1813), ha sido permanentemente reeditada en alemán e inglés.

P.P. Joüon y T. Muraoka, *Gramática del hebreo bíblico* (Verbo Divino: Estella, 2007). Un clásico de las gramáticas hebreas, actualizado por Muraoka; muy buena, pero también para un nivel superior.

R. Meyer, *Gramática del hebreo bíblico* (Terrassa: CLIE, 1989). Muy completa, pero algo compleja en ocasiones. Útil para un nivel superior.

G.D. Pratico – M. van Pelt, *Basics of Biblical Hebrew. Grammar and Workbook*. (Grand Rapids: Zondervan, 2001). Gramática que sobre todo busca la claridad en su presentación.

B.K Watke, *An Introduction to Biblical Hebrew Syntax* (Winona Lake: Eisenbrauns, 1990). Buenísima gramática y muy completa. Pero es más útil en el nivel más avanzado.

Diccionarios de hebreo (selección no exhaustiva):

El libro de texto contiene el vocabulario suficiente para esta asignatura. Con todo, si quisieras buscar información mucho más ampliada, la encontrarás en los siguientes títulos:

L. Alonso Schökel, *Diccionario Bíblico Hebreo-Español*. (Madrid: Trotta, 1999 -Edición preparada por V. Morla y V. Collado).

F. Brown (ed.), *The New Brown-Driver-Briggs-Gesenius Hebrew and English Lexicon. With an Appendix Containing the Biblical Aramaic*. (Peabody: Hendrickson, 1979).

Esta obra se basa en el diccionario clásico de W. Gesenius (*Hebräisches und Caldäisches Handwörterbuch*, 1812), y es un referente indispensable para quien pretenda dominar el hebreo bíblico.

M. Chávez, *Diccionario del hebreo bíblico*. (El Paso: Casa Bautista de Publicaciones, 1992)

W.L. Holladay, *A Concise Hebrew & Aramaic Lexicon of the Old Testament*. (Leiden: E.J. Brill, 1971)

J. Targarona Borrás, *Diccionario Hebreo-Español* (Barcelona: Ríopiedras, 1995). Esta obra cubre desde el hebreo bíblico hasta el moderno. Es un diccionario altamente recomendable, aunque muy caro.

Diccionarios bíblicos e introducciones (selección no exhaustiva):

En esta lista sólo incluimos algunas de las ‘obras mayores’ que interesan al estudioso por su contribución ya no sólo filológica, sino también exegética y altamente académica. Muchas de estas obras, costosas en formato impreso, comienzan ya a estar disponibles en soportes de CD o incluso están disponibles en Internet:

J. Botterweck y H. Ringgren, *Theological Dictionary of the Old Testament*, 15 vols., (Original alemán). Grand Rapids: Eerdmans, 1974

G.A. Buttrick (ed.), *Interpreter's Dictionary of the Bible*, Abingdon: Nashville, 1962

D.N. Freedman (ed.), *Anchor Bible Dictionary*, Nueva York: Double Day, 1992(6 vols.)

E. Jenni y C. Westermann, *Diccionario teológico manual del Antiguo Testamento*, 2 vols., (Original alemán). Madrid: Cristiandad, 1978, 1985

Versiones bíblicas en español (traducción literal)

Revisión Reina-Valera de 1960 (RV-60) o de 1995 (RV-95), edición de estudio. Sociedad Bíblica: Madrid.

Francisco Cantera – Manuel Iglesias (dirs.), *Sagrada Biblia*. (Col. Maior) BAC: Madrid, 2009.

Versiones bíblicas en español (traducción no literal)

Equipo de la Escuela Bíblica y Arqueológica, *Biblia de Jerusalén*. Nueva edición totalmente revisada. Desclée de Brouwer: Bilbao, 2009

Luís Alonso Schökel, *Biblia del Peregrino*. Verbo Divino: Estella, 1998²

Equipo de traducción, *La Biblia de las Américas*. Fundación Bíblica Lockman: La Habra (California).

Equipo de traducción, *Dios Habla Hoy*. Sociedades Bíblicas Unidas.

Equipo de traducción, *La Palabra. El mensaje de Dios para mí*. Sociedad Bíblica de España: Las Rozas (Madrid), 2010

Concordancias y otras herramientas:

BibleWorks 10, Norfolk:BibleWorks LLC, 2017

(<http://www.bibleworks.com>)

Quizás la mejor concordancia en lenguas originales y también en multitud de versiones. Incluye innumerables materiales de apoyo (diccionarios, comentarios, textos judíos y cristianos antiguos, etc.), aunque la calidad de tales materiales es muy dispar.

G. Lisowsky, *Konkordanz zum hebräischen Alten Testament*. (Stuttgart: Württembergische Bibleanstalt, 1958). Es la concordancia clásica de la Biblia Hebrea, pero lo cierto es que ha quedado obsoleta ante las posibilidades de emplear las potentes concordancias informáticas.

Even-Shoshan, *A New Concordance of the Old Testament*. (Jerusalén: "Kiryat Sefer" Publishing House, 1990). Ofrece entradas de giros y frases importantes, además del vocabulario. Por tanto, es más completa que la de Lisowky, pero también aquí es aplicable lo dicho para Lisowky: las concordancias informáticas son mucho más potentes.

Biblia Hebrea:

El libro de texto ofrece su propia lectura de las secciones bíblicas escogidas, por lo que no es necesario, en principio, emplear una edición de la Biblia Hebrea. Pero si tuvieras interés en hacerte con un ejemplar, recomendamos la *Biblia Hebraica Stuttgartensia* (BHS) de 1977 (y ediciones posteriores), que es la más empleada en exégesis.

Direcciones interesantes de Internet:

En el [Campus Online](#) encontrarás direcciones de Internet útiles para el estudio de la Biblia y del hebreo.

10. Recursos de la asignatura

10.1 Guía de estudio

La Guía de estudio de esta asignatura está basada en el libro de Th. O. Lambdin, *Introducción al hebreo bíblico*, EVD 2005³, el cual elabora con mayor detalle.

10.2 Biblioteca de la Facultad

Todos los estudiantes matriculados en asignaturas de la Facultad de Teología SEUT, tienen derecho al uso de la Biblioteca en la sede de la Facultad. No se envían por correo ni libros, ni fotocopias de secciones de libros o de artículos. Se puede consultar el fondo de la Facultad en su página web.

Biblioteca de la asignatura y Biblioteca de la unidad

Cuando SEUT obtiene los permisos correspondientes, ofrece en estas secciones de la página web de la asignatura la posibilidad de consultar la bibliografía fundamental y la recomendada.

10.3 Apoyo al estudiante

Foro técnico

En el *Área del Estudiante del Campus online* hay un foro técnico para atender los problemas técnicos con la plataforma.

Foro social

En la página web de la asignatura hay un foro social exclusivo para estudiantes matriculados en la asignatura.

Además, en el *Área del estudiante* hay un foro social para uso general.

Comunicaciones

Se puede contactar con los estudiantes de la asignatura y el profesor a través del menú «Participantes», en la página de la asignatura.

La información de contacto con el profesor, se encuentra en los Datos del Profesorado al principio de esta *Guía docente*.

11. Autor y derechos de la asignatura

Autor de la asignatura

Pedro Zamora García es profesor de Antiguo Testamento en SEUT y la Universidad Pontificia Comillas. Más datos en la web de la facultad.

Todos los derechos de la asignatura *Hebreo I* pertenecen a la Fundación Federico Fliedner © 2013.